

УДК 81'373.45

ЦИФРОВОЙ СЛЕНГ: АНГЛИЦИЗМЫ ПОВСЕДНЕВНОМ ОБЩЕНИИ СТУДЕНТОВ

В. Ю. Безносова, студент гр. Ист-241 (КузГТУ)
Научный руководитель С.С. ПЕТРОВА, преподаватель выс. квал. кат.
(КузГТУ)
ФГБОУ ВО «Кузбасский государственный технический университет
имени Т.Ф.Горбачева»
Институт профессионального образования

Любой язык постоянно развиваются, в нем появляются новые слова, а также, уходят старые из употребления. Английский язык является самым разговорным языком в мире. Неудивительно, что он оказывает огромное влияние на другие языки. Следовательно актуальность работы заключается в интенсивное проникновение англицизмов в русский язык, их влиянием на систему языка.

Предметом нашей работы стали слова, заимствования из английского языка.

Объект исследования – лексические единицы английского происхождения, часто встречающиеся на данный момент в русском языке.

Цель нашей работы анализ влияния англицизмов на студенческую молодёжь .

Задачи:

1. изучение способов образования англицизмов, области их использования и групп, к которым они относятся
2. провести опрос и определить самые распространённые англицизмы на данный момент среди студенческой молодёжи,
3. по результатам опроса узнать, какова роль англицизмов в речи студентов ИПО.

Англицизмы – это слова или словарные обороты в любом языке, которые были взяты из английского языка или по подобию английского слова или выражения. В русском языке много слов которые пришли к нам из английского. Исследователи полагают, что первые англицизмы пришли в Россию еще в 16-17 веках, но их количество не оставило особого значения и следа. Это были, в основном, термины. В русском таких слов не было, они были взяты из английского языка, но они пропали вместе с явлениями, которые обозначали. Примеры современных англицизмов вы можете видеть на данном слайде. Так же, в русском языке есть особые признаки, которые помогают определить, из какого именно языка оно было заимствовано.

Для английских заимствований что характерно:

- Наличие сочетаний: тч, дж (имидж, джас, матч)
- Наличие сочетаний: ва-, ви-, ве- (ватт, вист, виски)

- Наличие окончаний: -инг, -мен, -ер (лизинг, супермен, байкер)
- Суффикс «инг» (ing) – имеет значение действия по глаголу – в русском языке используется большое количество слов с этим суффиксом (прессинг, блоггинг, скриминг)
- Суффикс – «ист» (ist) — характеризует лицо с различных сторон: отношение к предмету (объекту) или роду занятий, сфера деятельности, склонность и т.д (бэк-вокалист, камбист, металист)
- Суффикс «ер» (er) – суффикс существительного (постер, тостер, репер)
- Суффиксы «бельн», «абельн», «ибельн» от able – значение: имеющий способность, качество (коммуникабельный, презентабельный, комфортабельный)
- Мейкер – тот, кто выполняет действие (битмейкер, плеймейкер, имиджмейкер)
- Приставка «супер» от «super», образует слова на базе русских слов (супергерой, супермен, супермаркет)

Круг слов и словосочетаний, имеющих русское происхождение, ограничен. Поэтому более престижным и эффективным является заимствование уже существующего слова с заимствуемым понятием и предметом. Мы определили следующие группы иностранных заимствований:

1. Прямые заимствования. Слово в русском языке похоже по виду и значению, что и в оригинальном языке (роуминг, бойфренд, дизайнер).
2. «Гибриды». Эти слова образованы присоединением к иностранному корню русского суффикса, приставки и окончания. В данном случае значение иностранного слова иногда меняется (арт-директор, креативный).
3. «Калька». Слова, похожие по звучанию и написанию (небоскреб, денежный мешок, непромокаемый).
4. Экзотизмы. Слова, которые характеризуют различные национальные обычаи разных народов и употребляются при описании нерусской деятельности. Отличительной особенностью этих слов то, что они не имеют русских синонимов (релиз, консилер, кардиган).
5. Варваризмы. Просторечно-выразительные слова из иностранного языка (О'кей – ok, вау – wow!).
6. Композиты. Слова, состоящие из двух английских слов (секонд-хенд, камбэк, бигдиал).
7. Аббревиатуры: слова, образованные путём сокращения словосочетаний. (ООН, НАТО, ЮНЕСКО).

Все англицизмы можно распределить по сферам употребления. Англицизмы были распределены на несколько групп по различным сферам употребления:

- СМИ. В данной сфере количество заимствованных слов стремительно растет. В интернете используется самое большое количество англицизмов, особенно в рекламе или новостных сообщениях (мониторинг, сайт, матч).
- Техника. Развитие компьютеризации послужило приходом терминов, относящихся к компьютерной технике. Для новых технологий и машин придумывают новые названия на английском (смартфон, интерфейс, блендер).
- Культура. Именно она принесла в современный русский язык большое количество иноязычных слов. Например, с музыкой, благодаря поп-культуре, в русский язык пришло множество англицизмов (сингл, блокбастер, пилинг).
- Бизнес и его составляющие. В данной сфере есть множество слов, которые знает большинство бизнесменов (питч, пивот, майлстоун).
- Спорт. Некоторые слова, к которым мы привыкли, являются англицизмами (голкипер, воркаут, брдибилдинг).
- Быт. Англицизмы, относящиеся к группам «Еда» и «Напитки», представлены в современной прессе сравнительно небольшим количеством слов (боул, бизнес-ланч и т.д.). К данной сфере так же относятся такие понятия как: «жилище, дом», «одежда» и «индустрия красоты». Некоторые англицизмы, используемые в этих понятиях:
 - ♦ пентхауз, кулер, фритюр;
 - ♦ дресс-код, принты, имидж, мейкап, лешмэйкер, нейл дизайн.

Был проеден опрос среди студентов 1 и 2 курса института профессионального образования КузГТУ чтобы выяснить какие сейчас самые распространённые англицизмы и их влияние на речь молодёжи.

Большинство респондентов обращают внимание на англицизмы в чужой речи (71,4%) в основном сфера интернет (76,2%) и речь сверстников (66,7%).

Что касемо своей речи, половина опрошенных используют англицизмы не осознанно. 39,7 анкетизируемых используют осознанно с целью обогащения словарного запаса. 19% прибегают к употреблению заимствований только если нет аналогов в родном языке. 12,7% респондентов стараются не использовать в своей речи англицизмы и только 7,9 % принципиально не хотят внедрять в свою речь слова английского происхождения.

Самими распространёнными словами **в чужой речи** на данный момент являются: кринж, треш, хайп. Также единично были отмечены следующие слова: дедлайн, кент, девайс, фриланс, лайк и др.

Самыми популярными и часто используемыми **в своей речи** англицизмами являются: треш и кринж, чуть менее распространены, но также часто используемые: хайп, фейк, лайк, окей, рофл и единичные случаи слов: траблы, фриланс, чилить, худи и т.д.

Таким образом, мы можем сделать вывод - англицизмы занимают важную роль в речи подростков. Они слышат их в чужой речи, но в основном встречаются в интернете. В своей речи кто-то использует неосознанно, кто-то осознанно для увеличения словарного запаса или чтобы быть в тренде. Анализируя заимствованный словарный запас и его использование, можно заметить, что англицизмы служат не только для обогащения языка, но и для выражения индивидуальности молодого поколения.

Список литературы:

1. Крысин Л. П. Иноязычные слова в современном русском языке.- М., 2008.
2. Kopilkaurokov [Электронный ресурс]. – URL: https://kopilkaurokov.ru/angliiskiyYazik/meropriyatia/sposoby_obrazovaniia_anglitsizmov (дата обращения 02.04.2025).
3. tudwood [Электронный ресурс]. – URL: https://studwood.ru/1390365/literatura/opravdannye_neopravdannye_zaimstvovaniya_angliyskih_slov (дата обращения 03.04.2025)